

聞き流し MEMBERS EDITION

Petits dialogues du quotidien

日常のミニ対話集

20 mini-dialogues en français niveau A1~A2, à écouter en boucle pour habituer votre oreille au rythme naturel du français.

🔊 各フレーズはフランス語を3回、その後日本語訳を1回収録しています。

このPDFはリスニング用の台本です。聞きながら目で追ってみましょう。

Comment utiliser ce document

- 1

音声を再生してください。 Lancez la vidéo/audio 聞き流し correspondant à ce document.
- 2

フランス語は3回流れます。 Chaque phrase française est répétée 3 fois : écoutez sans lire les 2 premières fois, puis vérifiez avec le texte à la 3e écoute.
- 3

日本語訳は1回だけ。 La traduction japonaise n'est donnée qu'une seule fois, juste après — servez-vous en pour confirmer le sens.
- 4

シャドーイングにも最適。 Une fois à l'aise, essayez de répéter chaque phrase française à voix haute en même temps que l'audio (technique du shadowing).
- 5

繰り返し聞くことが大切です。 Revenez sur ce document plusieurs fois dans la semaine : la répétition espacée est ce qui ancre les automatismes.

凡例 / Légende : chaque encadré = 1 mini-dialogue | **FR × 3** = phrase française jouée 3 fois | **JP × 1** = traduction japonaise jouée 1 fois

対話 01 FR × 3 JP × 1

A — Salut, ça va ?

B — Oui, ça va bien, et toi ?

日本語訳 やあ、元気？ / うん、元気だよ、あなたは？

対話 02 FR × 3 JP × 1

A — Tu fais quoi ce week-end ?

B — Je ne sais pas encore.

日本語訳 週末は何するの？ / まだ分からない。

対話 03 FR × 3 JP × 1

A — Il y a un marché samedi matin. On y va ?

B — Oui, bonne idée !

日本語訳 土曜の朝にマルシェがあるよ。行く？ / うん、いいね。

対話 04 FR × 3 JP × 1

A — Il fait beau. On déjeune en terrasse ?

B — Oui, avec plaisir.

日本語訳 テラスでランチする？ / 喜んで、天気がいいし。

対話 05 FR × 3 JP × 1

A — Tu veux venir avec moi dimanche ?

B — Oui, pourquoi pas !

日本語訳 日曜日、一緒に来る？ / うん、いいよ！

対話 06 FR × 3 JP × 1

A — On se retrouve à quelle heure ?

B — À dix heures, ça te va ?

日本語訳 何時に待ち合わせる？ / 10時でいい？

対話 07 FR × 3 JP × 1

A — Tu as passé un bon week-end ?

B — Oui, excellent, merci !

日本語訳 いい週末過ごせた？ / うん、最高だったよ、ありがとう！

対話 08 FR × 3 JP × 1

A — Qu'est-ce que tu as fait hier soir ?

B — Rien de spécial, je suis resté chez moi.

日本語訳 昨日の夜、何した？ / 特に何も、家にいたよ。

対話 09 FR × 3 JP × 1

A — On se voit ce soir ?

B — Désolé, je ne peux pas ce soir.

日本語訳 今夜会う？／ごめん、今夜は無理なんだ。

対話 10 FR × 3 JP × 1

A — Tu es libre samedi ?

B — Oui, je suis libre toute la journée.

日本語訳 土曜日空いてる？／うん、一日中空いてるよ。

対話 11 FR × 3 JP × 1

A — Ça te dit d'aller au cinéma ?

B — Bonne idée, on va voir quel film ?

日本語訳 映画に行かない？／いいね、何の映画？

対話 12 FR × 3 JP × 1

A — On peut se retrouver chez moi ?

B — D'accord, j'arrive vers dix-neuf heures.

日本語訳 うちに来る？／わかった、19時頃着くね。

対話 13 FR × 3 JP × 1

A — Tu veux boire un café ?

B — Volontiers, il y a un café pas loin.

日本語訳 コーヒー飲む？／喜んで、近くにカフェがあるよ。

対話 14 FR × 3 JP × 1

A — Qu'est-ce qu'on fait ce week-end ?

B — On pourrait faire une randonnée.

日本語訳 週末何しようか？／ハイキングでもしようか。

対話 15 FR × 3 JP × 1

A — On se voit samedi alors !

B — Oui, à samedi !

日本語訳 じゃあ土曜日にね！／土曜日に！

対話 16 FR × 3 JP × 1

A — Tu as des projets pour ce soir ?

B — Pas encore, pourquoi ?

日本語訳 今夜、何か予定ある？／まだないよ、どうして？

対話 17 FR × 3 JP × 1

A — On pourrait dîner ensemble ?

B — Oui, ok, où ça ?

日本語訳 一緒に夕食どう？／いいね、どこで？

対話 18 FR × 3 JP × 1

A — Tu connais un bon restaurant ?

B — Oui, j'en connais un pas très loin d'ici.

日本語訳 いいレストラン知ってる？／うん、この近くに知ってる店があるよ。

対話 19 FR × 3 JP × 1

A — On y va à pied ou en voiture ?

B — On peut y aller à pied, c'est tout près.

日本語訳 歩いて行く？車で行く？／歩いて行けるよ、すぐ近くだから。

対話 20 FR × 3 JP × 1

A — Merci pour cette super soirée !

B — Avec plaisir, on refait ça bientôt !

日本語訳 素敵な夜をありがとう！／喜んで、また近いうちにやろう！